Radio - Patois, communiqués officiels, nos problèmes fédératifs, vos questions

Autor(en): **Burnet, Paul**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **19 (1991)**

Heft 72

PDF erstellt am: **08.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-242618

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

RADIO – PATOIS, COMMUNIQUES OFFICIELS, NOS PROBLEMES FEDERATIFS, VOS QUESTIONS.

Nos patois honorés à Ballenberg

Par les deux derniers exemplaires de "L'AMI DU PATOIS", (le No de septembre, p. 4 et le No de décembre 1990, p. 8) vous avez appris comment, au Musée en plein air de Ballenberg, on va marquer le 700e anniversaire de la Confédération. Grâce à une circulaire qui nous est parvenue de là-bas et que nous avons traduite, nous pouvons aujourd'hui donner des renseignements plus précis.

La période des manifestations s'étendra du samedi 20 avril au samedi 29 juin 1991, soit pendant dix semaines pour lesquelles sont prévues vingt matinées, le vendredi et le samedi, comme annoncé. Il est clair qu'un horaire détaillé nous sera communiqué en temps utile.

Au cours de ces matinées, soixante auteurs patoisants, des deux sexes, seront entendus ainsi que vingt corps de musique et chorales; on invitera spécialement des compositeurs de "musique chorale".

En ce qui concerne la Suisse romande, nous pouvons déjà donner, entre autres renseignements, ces deux indications de participation :

vendredi 10 mai : Mme Anne-Marie Yerly, Treyvaux
Mme Marie-Louise Goumaz, Puidoux

samedi 11 mai : Mme Marie-Louise Oberli, Saignelégier
M. Alfred Rey, Sierre.
Suppléants : M. André Lagger, Ollon (VS)
M. Frédéric Duboux, Prilly.

Malheureusement, pour raison d'âge, de santé et de circonstances de famille, M. Duboux a décliné cette invitation.

*

La société qui organise cette grande manifestation désire vivement ne pas s'en tenir simplement au patois "bon enfant", pittoresque, familier, qui fait rire. Elle vise un niveau beaucoup plus élevé : un symposium est prévu où seront présentées des études sur le patois et la littérature patoise. Elles constitueront comme une vaste anthologie des recherches sur l'origine de nos divers patois, rhéto-romanche compris. Ce sera du même coup une sorte d'inventaire, à partir de la base donnée, pour la Suisse alémanique, par les travaux de Thurer 1962, Fringeli 1972, Meyer Schmid-Cadalbert et Barbara Traber 1987.

Il ne sera pas facile de travailler de manière similaire pour les

trois autres régions linguistiques de la Suisse, mais ces rencontres seront une bonne occasion de nous entendre parler les uns les autres, d'avoir des échanges culturels et susciter des oeuvres de valeur. Enfin, on pourrait envisager la création d'une institution durable en rassemblant au chalet Schafroth, les archives des patois de la Suisse. En tout cas, il importe qu'aujourd'hui soit effacé absolument tout sentiment de crainte chez les patoisants, et d'incompréhension chez leurs interlocuteurs.

C'est ainsi que la société organisatrice de ces rencontres savantes espère exprimer à sa manière, plutôt discrète, une parcelle de la réalité linguistique de notre pays, dans son ensemble. Il s'agit du "Verein Schweizerdeutsch" (autrefois, en patois, : "Bund Schwyzertütsch").

Paul Burnet

P.S. — Vu que "L'AMI DU PATOIS" ne paraîtra pas avant plusieurs mois, nous comptons sur l'actuel responsable de l'émission patoise (présenté dernièrement) pour passer sur les ondes les renseignements qui lui seront transmis : Radio romande, Espace 2, le samedi à 14.30 h. précises. Qu'on se le dire !

Depuis 700 ans, la Suisse